

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 683-8941
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
By The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
(號三九第卷四十五第紙聞新) Wednesday, 13 December 1972 (Vol. 34 No. 193 Page 1)

表目價費報	
零售每份	一毛五
本埠每月	四元二角
外埠每月	四元五角
全年	五十二元
廣告費	另議



基辛格會晤黎德壽後今晚返美 周恩來責美國 阻延越南和約

(北京十三日路透電)中國總理周恩來今日指責美國及南越政府企圖阻延越南和平的實現。並謂：如果美國延長戰爭，則中國將繼續支援越南抗戰。

周氏應邀出席在內羅畢舉行的會議時，發表此項言論，並謂：全世界對於解決越南問題，均有極大的關懷，並希望早日達成結束戰爭的合約。

西非幾內亞總統比拉特在訪北期間，曾與周氏會晤，並就越南問題交換意見。周氏又謂：直至現在為止，結束戰爭的希望未曾實現，而美國政府現仍企圖將已經同意的合約，作重大的更改，及西貢政權則繼續加以阻礙，從中破壞。這就是延遲和約的主要原因。

巴黎美聯社消息，美總統顧問基辛格今日與北越政治局委員黎德壽進行六小時會談，此可能為雙方尋求結束越戰和約的最後一次秘密談判。

據美聯社發言人稱，基辛格近將今晚返回華盛頓，向美總統報告有關和談的發展。

華盛頓消息：白宮新聞處長哈格爾今日發表談話，謂基辛格將於明晨會晤總統，並繼續與巴黎的北越官員黎德壽保持聯絡。

命氏又謂：至於基辛格兩人是否仍有任何再進行秘密談判的必要，可以隨時互通電訊決定。

觀察家推測，基辛格仍有重返法京會晤黎德壽之必要。

美空軍攝影月球秘密

(曉士頓美聯社電)美空軍神十七號兩架飛機，於今日下午三時，在阿拉斯加附近，對月球表面進行攝影，以供科學研究。然後準備在明日，星期四，開始乘座登月艙挑戰號升空，前往月面，恢復與太陽神十七號的聯絡，共試探。

卑詩省府撤銷駐三藩市及羅省兩辦事處

(多倫多訊)卑詩省府撤銷駐三藩市及羅省兩辦事處，卑詩省檢察官兼貿易發展廳長麥當奴，昨在此間公佈消息，謂省府現已決定實行關閉原有駐美國三藩市及羅省等處的辦事處，至於將來是否同樣的要關閉駐英國倫敦的辦事處，則未曾說明。

麥當奴曾謂：前任卑詩省府政府駐三藩市及羅省兩處的官方代表辦事處，是對於本省納稅人的一種固定損失，因他們對於卑詩省府所派駐該兩處之官員，政府每年可以節省該項經費七萬五千元。駐三藩市卑詩省代表辦事處的租約，至今年十月卅一日期滿關閉，而駐羅省的辦事處，不久亦將結束。

美國會審新預算前 繼續控制工資物價

(華盛頓美聯社電)美國財政部長蕭茲表示，在國會審議新預算案前，將繼續控制工資物價，並要求國會延長經已穩定法案。

蕭茲同時表示，在連串連串之經濟問題，蕭茲已下令在國會於一月審查新預算案前，凍結政府薪俸及僱員昇遷。

他指出，在總統府內，在目前的會計年度內，中央聯邦政府開支保持在二千五百億元。

一項法案，謂總統在四月三十日全國凍結工資物價政策，實施。

莫尼漢出使印度

(華盛頓美聯社電)美國總統薩丁已宣佈，委派前總統顧問及哈佛大學教授莫尼漢出使印度。

四十五歲的莫尼漢將接替麥納奇丁大使的職位，奇丁為前共和黨參議員，於莫尼漢接任總統後辭職。

莫尼漢曾任總統秘書長，處理都市事務，並任總統顧問及內閣閣員，為莫尼漢重訂社會福利計劃。

在莫尼漢與莫尼漢總統任期內，莫尼漢在內政上有顯著表現。

爪哇巴士墜落山谷

(雅加達路透電)警方表示，一輛載有巴士的巴士在爪哇中部墜落山谷，引起大火，共有四十六人喪生。

該巴士在載有乘客五十七人，一部份乘客坐在車頂上，而使巴士失去平衡，致發生失事。

保加利亞火車相撞

(柏林美聯社電)東德通訊社報導，一列客運火車於週日在保加利亞黑海凡納鐵路發生相撞，造成另列客運火車之尾節，共有十六人死亡，一拾人受傷，死者大部份為臥車旅客。

加國治礦五金業 代表團抵訪北京

(香港路透電)據華社發表報告，加拿大治礦及五金業代表訪華團，昨星期二日會與中國金屬工業部部長楊天貴(譯音)，進行一次會議，但其內容如何，則未見公佈。

該團此次訪華，實為繼中國治礦技術代表團訪加後的一種回報訪問。

北愛爾蘭警務人員 要求政府給付保險費

(貝爾法斯特路透電)北愛爾蘭的警務人員，自從一九六九年以來，受傷人數，一半是由於極端份子的襲擊之故，因此現在要求政府支持保險費。

北愛爾蘭警務人員，而受傷者約二百人，及死亡者廿九人，均在約四年前開始發生襲擊以來，因受火藥及炸彈等襲擊的結果，但直至目前為止，政府尚未發給他們所要求的保險費，每日二元五角，藉以表示認識警務人員不論在職或下班時間，均屬於一種冒險的生活。

警務人員為著支持此等要求時，他們說及現時所獲的薪金，與英格蘭及華爾斯等警員，大不相同，警員開始年薪三萬一千零元，十七年後，可增至五萬五千元，但對於北愛爾蘭警務人員，此種薪額則未及，而他們及家屬等均向該公司接洽。

雲高華各界婦女 組團明春訪中國

(雲南華特訊)加拿大十五位婦女，包括新聞界、教育家、公務員及社會服務等人士，將於明年三月間，赴訪中國大陸，進行為期三週的旅行考察。

該項由卑詩大學成人教育中心發動的旅行團，將訪問廣州、杭州、上海及北京等城市。

據該教育中心的語言科主任蔡化連夫人稱：加拿大的婦女界對於中國目前的生活情況，均有著極大的興趣。

中國商業公司售股 將於本星期五截止

(雲南華特訊)中國商業公司經營中國特產、旅行社及餐業，於數月前開始發售新股，五十萬股，每股一元二角五分，成績佳佳，並定於十二月十五日截止售股，欲購者從速。

據該公司董事長周爾賢發表報告稱：依照法律政府批准，此次發行新股，專為發展中國貿易，採辦及推銷中國特產之用，此項股票幾乎全部售出，所餘無五零元，但對於北愛爾蘭警務人員，此種薪額則未及，而他們及家屬等均向該公司接洽。

合格選民逾廿六萬將選出市長民意代表

(雲南華特訊)雲南華市於晨八時開始舉行市選，估計將有二十六萬五千餘名合格選民前往各選區投票。

此次市選選出二十七名兩年任期之地方民意代表，其中市長一人，市議員二十人，教育局委員九人及公園管理委員會七人。

登記投票的候選人共一百二十五名，其中有四個政黨所提名的候選人，及許多獨立候選人。

本市共設置一百二十三個投票處，俾各區公民前往投票。

於一九七〇年時曾列入合格選民名單中，而今年未有列入其名字者，如前往投票處投票後，仍可獲投票資格。

升降機電線突折斷 華籍工人幸免遇難

(雲南華特訊)一名華籍升降機修理人黃柏(譯音)於昨晚在三百尺的樓頂，目睹兩名同伴工人進入升降機內，因電線斷裂，被吊在半空中，無法挽回性命。

該名升降機係由片打街與巴勒街口之寶泰大廈二樓樓頂上，結果一工人喪生，其他工人折斷手臂。

黃君爬上樓頂，僅靠頭及另一名修理工人數英寸時，升降機下降，電線突然折斷，其中一工人之手臂當場被切斷。

黃君表示，他們三人係修理運送工人及建築材料之升降機。

南韓撤銷軍事法令

(倫敦路透電)英國外交部長何模爵士於昨日主持一個巴哈馬群島獨立會議。巴哈馬群島目前係為英國殖民地，將他們連帶。

雲高華各界婦女 組團明春訪中國

(雲南華特訊)加拿大十五位婦女，包括新聞界、教育家、公務員及社會服務等人士，將於明年三月間，赴訪中國大陸，進行為期三週的旅行考察。

該項由卑詩大學成人教育中心發動的旅行團，將訪問廣州、杭州、上海及北京等城市。

據該教育中心的語言科主任蔡化連夫人稱：加拿大的婦女界對於中國目前的生活情況，均有著極大的興趣。

中國商業公司售股 將於本星期五截止

(雲南華特訊)中國商業公司經營中國特產、旅行社及餐業，於數月前開始發售新股，五十萬股，每股一元二角五分，成績佳佳，並定於十二月十五日截止售股，欲購者從速。

據該公司董事長周爾賢發表報告稱：依照法律政府批准，此次發行新股，專為發展中國貿易，採辦及推銷中國特產之用，此項股票幾乎全部售出，所餘無五零元，但對於北愛爾蘭警務人員，此種薪額則未及，而他們及家屬等均向該公司接洽。

雲高華各界婦女 組團明春訪中國

(雲南華特訊)加拿大十五位婦女，包括新聞界、教育家、公務員及社會服務等人士，將於明年三月間，赴訪中國大陸，進行為期三週的旅行考察。

該項由卑詩大學成人教育中心發動的旅行團，將訪問廣州、杭州、上海及北京等城市。

據該教育中心的語言科主任蔡化連夫人稱：加拿大的婦女界對於中國目前的生活情況，均有著極大的興趣。

中國商業公司售股 將於本星期五截止

(雲南華特訊)中國商業公司經營中國特產、旅行社及餐業，於數月前開始發售新股，五十萬股，每股一元二角五分，成績佳佳，並定於十二月十五日截止售股，欲購者從速。

據該公司董事長周爾賢發表報告稱：依照法律政府批准，此次發行新股，專為發展中國貿易，採辦及推銷中國特產之用，此項股票幾乎全部售出，所餘無五零元，但對於北愛爾蘭警務人員，此種薪額則未及，而他們及家屬等均向該公司接洽。

合格選民逾廿六萬將選出市長民意代表

(雲南華特訊)雲南華市於晨八時開始舉行市選，估計將有二十六萬五千餘名合格選民前往各選區投票。

此次市選選出二十七名兩年任期之地方民意代表，其中市長一人，市議員二十人，教育局委員九人及公園管理委員會七人。

登記投票的候選人共一百二十五名，其中有四個政黨所提名的候選人，及許多獨立候選人。

本市共設置一百二十三個投票處，俾各區公民前往投票。

於一九七〇年時曾列入合格選民名單中，而今年未有列入其名字者，如前往投票處投票後，仍可獲投票資格。

升降機電線突折斷 華籍工人幸免遇難

(雲南華特訊)一名華籍升降機修理人黃柏(譯音)於昨晚在三百尺的樓頂，目睹兩名同伴工人進入升降機內，因電線斷裂，被吊在半空中，無法挽回性命。

該名升降機係由片打街與巴勒街口之寶泰大廈二樓樓頂上，結果一工人喪生，其他工人折斷手臂。

黃君爬上樓頂，僅靠頭及另一名修理工人數英寸時，升降機下降，電線突然折斷，其中一工人之手臂當場被切斷。

黃君表示，他們三人係修理運送工人及建築材料之升降機。

南韓撤銷軍事法令

(倫敦路透電)英國外交部長何模爵士於昨日主持一個巴哈馬群島獨立會議。巴哈馬群島目前係為英國殖民地，將他們連帶。

警方上週末中拘捕 酗酒駕車九十七名

(雲南華特訊)雲南華警方於上週末拘捕九十七名酗酒駕車者。

警方於上週末下午四時至週一凌晨二時，分六組在各街道檢查經過車輛，已有二十一人被控酗酒駕車。

另七十六人被吊銷執照二十四小時，其中二十二人被特別小組所拘捕。

滿城發生爆炸事件 料與紐約爆炸案有關

(滿地可訊)滿地可警方表示，滿地可一家公司於週一凌晨發生爆炸事件，可能與紐約及邁阿密發生之爆炸案有關。

警方調查員指出，滿地可建築中心大廈三樓於清晨突然發生爆炸，當時屋中無人，該事件可能與美國郵寄包裹，經加拿大及西班牙前往古巴事件有關。

在紐約的一家古巴旅行社，亦於週一凌晨發生爆炸事件。

全國安全駕車週中 卑詩失事死亡最高

(雲南華特訊)在十二月一日至七日所舉行的全國安全駕車週中，卑詩省因車禍死亡人數為十七人，佔全國總數三份之一，較去年多五人。

全國在國家高速公路死亡的人數至少有三十二人。去年同一時期則為六十八人，在安全駕駛週最後一天報告中，卑詩省及安大略省各有二人死亡，那華斯高沙省一人。

經最後一天調查，沙省，滿省，紐省，安省，愛德華王子島及紐芬蘭省均無人死亡，但在七天中僅愛德華王子島無人死亡紀錄。

安省共有十二人死亡，那華斯高沙省七人，古德省六人，紐省四人，紐芬蘭省三人，紐芬蘭省一人。

去年同一時期之死亡人數為紐芬蘭省二人，那華斯高沙省二人，紐芬蘭省一人，古德省十七人，安省十七人，紐省三人，沙省五人，紐省九人，卑詩省十二人。

烏干達亞裔僑抵加國 至今共有四千餘名

(倫敦訊)據加拿大政府統計，在烏干達的亞裔僑民，於十二月一日止共有四千七百五十名，其中被逐出烏干達者，而加拿大所發出的簽證共六千三百張。

澳洲共發出四百七十七張簽證，但僅七十七人抵達，紐西蘭發出簽證二千七張，共廿四人抵達。

誤拘四名搶劫疑犯 法院查明宣佈釋放

(多倫多訊)多倫多法院昨日宣佈，四名被誤拘的搶劫疑犯，已被釋放。

八日銀行搶劫案，涉及一萬九千九百元的四名美國疑犯，已被釋放。

他們四人中之一人身上，發現藏有滿地可銀行失物的一百元鈔票而被捕，但後由法官宣佈釋放。

該四人為包倫，廿八歲，唐納戴，三十歲，史密士，十七歲，及凱莉，廿一歲。

他們經海關人員搜出三張被搶的一百元鈔票後，即在紐約州亞力山大灣被捕。

四名被面匪徒並曾在加拿大帝國商業銀行劫去二千七百元。

當被過境時，因攜帶運動衣而向海關繳稅時，給與一百元鈔票，經海關人員查核後認為是被搶劫的現款，乃即將他們逮捕。

獎勵高中生二百元 教廳長解釋新政策

(多倫多訊)卑詩省教育廳長戴利夫人提出新政策，凡是成績優越的高中生，將獲二百元現款獎勵，而不再在以往之學費中扣除。

在以往之制度下，成績優越的高中生，在繼續深造時減除百分之七十學費。

教育廳長發言人表示，政府決定廢棄以往的獎勵制度，而以現款為獎勵標準，主要因各學校之學費不同而在獎勵上有欠公平。

有關該項新政策的內容，已分別通知本省各中學。

轉載

日美蘇合作開發西伯利亞天然氣

（下） 若洪

據說蘇聯要求日本提供銀行貸款三十億美元，俾資充作開發之用，惟日本代表團團長，安西浩建議，最好是由日本與美國平均分擔，（安西浩在訪問蘇聯之前，曾經訪美，與美國國務卿舒爾茲及愛爾蘭總理希利爾會晤，表態贊成，已談過共同開發西伯利亞天然氣問題）因爲估計所需經費總額達四十億至五十億美元之巨，分擔半數的數目也不小。

開發西伯利亞天然氣計劃，大致上是先行就地液化，每年以一百五十萬立方公尺的液化天然氣，運往日本，對於美國，則運往西海岸。美國的愛爾蘭總理希利爾，與蘇聯總理勃列日涅夫，在莫斯科會晤，曾擬定西伯利亞天然氣計劃，由蘇聯與美國共同開發，利益均沾，自然最好不過。

關於運輸的路線計劃，共有兩條：一、從雅庫茨克到奧利加港（海參崴），納齊卡（卡爾港以北）。二、從雅庫茨克經庫爾斯到日本的北海道。如循第二條路線鋪設運輸管，

比第一條路線長，一千三百公里，建設費要大得多。但是，將來將採取那一條路線鋪設運輸管，大概還要與美國的意見如何。

蘇聯代表團將於十一月月中旬赴日本，兩國會商的問題，將包括可能由蘇聯提供的天然氣，開採路線，對蘇聯貸款，與美國企業合作，以及天然氣的運輸等問題。範圍甚廣，泛。

預計日蘇今後交涉的焦點，將是提供信用問題。倘若選擇雅庫茨克與奧利加港的話，由於運輸管短一千三百公里，費用較少，約需二十五億至三十億美元之譜，日本如果負擔半數，將在十億至十五億至二十億美元之間。但是問題要看日本政府是否將蘇聯所希望那樣給予銀行貸款。

日本是消耗外國燃料最多的國家，過去所用石油，主要來自中東，把供給集中一個地區，不僅有被對方居奇（下轉左欄）

（接轉載版）

操縱之處，一旦國際間或交通上發生重大事故，尤爲危險。

因此，多開一個或兩個來源地，自屬上策。單以這一點來說，日本政府就沒有不贊成的道理。何況，第一，正當美蘇加強合作之際，日本不贊成，美國可以貸款，第二，日本與美國關係正常化之後，日蘇關係已陷於低潮，倘若不給予銀行貸款，豈不更加招致克里姆林宮的反感。

日本與美國與蘇聯共，開發西伯利亞，不單是一個經濟貿易問題，對於國際政治，就中特別是亞洲太平洋方面，影響亦不少，這是，消說的。

小巴上劫搭客
重判監禁三年

（港訊）一自導自演逃出之青年，犯又出而專門糾纏行動小巴，上得山多終遇兇，一次卒告失敗，被警方以兩項行劫罪名檢控，今晨判上九龍地方法院審訊，被告認罪，車巴法官以被告專在公共交通工具上行劫，認爲案情嚴重，重判被告入獄三年，同期執行，即共入獄三年。（未完）

○代謝

陳公雲嶽新會橋水鄉長謝美里人不幸於一九七二年十一月十六日下午六時病終於家中，遺下遺孀陳氏及二子，其家屬同鄉親友於十一月廿一日（星期二）下午一時假座市黨務館舉行喪禮，出殯於安葬於山景墓園，荷蒙宗親戚友惠賜輓聯花圈，親臨弔唁，並致高誼，隆情厚誼，均感此代謝。

雲嶽新會橋水鄉長謝美里人不幸於一九七二年十一月十六日下午六時病終於家中，遺下遺孀陳氏及二子，其家屬同鄉親友於十一月廿一日（星期二）下午一時假座市黨務館舉行喪禮，出殯於安葬於山景墓園，荷蒙宗親戚友惠賜輓聯花圈，親臨弔唁，並致高誼，隆情厚誼，均感此代謝。

洪水橋劫殺案判決
三被告謀殺判處刑

（續）突然有兩名男子衝入，分別手持三角鐵及西瓜刀，指向各人恐嚇，郭驚呼救命，其子及丈夫在閣上聞訊衝下，時店中電燈突然熄滅於混亂中，其子吳崇光，被利器刺胸，仆倒在地，上血泊中，打牌友人分別被劫，郭之丈夫早有三人相率出門而去。

立即隨尾窮追不捨，但追至木廠附近，三人突然轉身揮動手中武器，揚言警告不可再追，否則惟有將其刺死，郭無奈，迫得折回士多報警，將子送院救治，但以傷勢過重，當抵院時，證實已不治斃命。

（完）

新建美麗上下房

每組三睡房，廳，廚房，浴室，中層五萬七千五百元，城多利街及大街角，電話五二四、一三九。

宜送殮一名

工金從優。如意者電話：五二四、一三五六

誌里冷氣工程

專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當。電話：八七二 壹〇三九。3142 Main St. Vancouver 10, B.C.

陳偉

電話：二五五・三九四二

承接木工
土庫裝修
傢俬飾品
免費估價
僑胞光顧
保證滿意

鑽石樓

New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.
Phone: 685-0727

因本酒樓裝修及員工年終假期，謹訂於十一月十一日起至十一月十一日止，暫停營業，敬希各僑胞見諒。鑽石樓全人謹啓

豪士汽車出租公司

片打街卡羅街轉角
（唐人街中心）
請撥電話 682-8634
專員接送 完全免費

HOST
Rent-A-Car

大小汽車 應有盡有
忠誠服務 取價公道

華益實業公司
WEST EAST REALTY LTD.
551 W. BROADWAY
公司電話 873-1881
李荷蓮 922-6635
李荷蓮 922-6635



家酒園林竹

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.

大酒家作風
大眾化價錢
東方情調 氣派豪華
午餐 晚餐 筵席
菜譜豐富 式飲式食
電話：六八三・壹九三五

家之遊旅

WANKOW TOUR
& TRAVEL Ltd.
258 E. Pender St. Phone: 684-8520
Vancouver, B.C.

特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及轉通各種語言
環球旅遊有限公司啓

利僑公司

LI KIU IMPORTING CO. LTD.
267 E. Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone: 683-7451

大批貨品新到
半乾濕吊片尤魚
半磅庄金匙牌鮮明中蝦肉
各種罐庄油浸咸魚
上海缸裝靚咸蛋
十二安上海梅林榨菜
十磅瑞士糖
各式台灣磁器
貨式齊全
行情印備
函索即奉

行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St. Vancouver B.C.

利民有限公司
Leman Enterprises Ltd.
265 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: 684-8824

翠華園
Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St.,
Vancouver 4, B.C.
電話：687-2608

利庚公司
GANGLEY TRADING LTD.
Import-Export Wholesale-Distributor
77 Beatty St. Vancouver 3, B.C.
Phone: 687-2651, 687-2652

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4 B.C.
681-1734

萬里望花生
酥脆美味 滋養食品
批發零沽 極表歡迎

國貨最多 價錢最平
人有我有 人有我有
冬季全面大減價
服裝棉織品部 全部九折
皮鞋部 全部八五折
成藥部 全部八五折
食品土產茶葉 全部九折
體育用品家庭用具 全部九折
日期由十二月四日至十二月廿四

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽禮 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味、雅俗共賞、知己談心的雅座
也正是：正宗粵菜、用料有別、式新穎、與眾不同

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大蝦
梅林牌罐頭 蘑菇
象山牌罐頭青刀豆

新到補品
生猛金錢龜
唐山冬瓜
精製大幫
臘鴨臘腸「牛肉干」發行

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.



經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦



香港皇后大道中——一二號
112 QUEEN'S ROAD, C., HONGKONG

綜合新聞

黃氏總會定期複選

【本報訊】黃氏宗親會明年職，經于本月三日選出候選委員六十名，現定于本月十七日（星期日）下午一時，舉行複選執行委員二十五名，至下午五時止，當眾揭曉，仰各會員屆時到場投票，以重選權。

胡德惠夫人仙逝

【本報訊】先夫胡德惠夫人（蔣美），廣東新會沙堆鄉南安里人，一生仁慈，忠厚，誠懇待人，相夫教子，堪稱賢妻良母，為鄉里所讚許，來加後內水不開，殊多風濕，日前偶沾微恙，旋入雲，無辜，群醫束手，竟於十二月八日晚十時與世長辭，積壽七十五歲，鄉里驚聞噩耗，咸為惋惜，聞擇定十二月十五日（星期五）下午一時，假座市黨殯儀館舉行喪禮，出殯：土安葬於士蘭墳場。

林普安翁定期出殯

【本報訊】本埠林普安翁之創辦人，亦現任董事，洪門老黨員，林普安先生，不幸于本月七日午三時，息勞歸主，享壽六十有七，先生生前為人剛直，對于華僑社團，無不鼎力支持，樂善好施，人緣極佳，各界驚聞噩耗，無不為之惋惜，出殯日期：定於本月十五日（星期五）下午三時，在李為街街門牌九號殯儀館舉行喪禮，出殯：土安葬於士蘭墳場。

麥瑞禧翁明天出殯

【本報訊】本埠華僑麥瑞禧翁，號行三，台山縣都下莘村人，來加五十餘年，為工為商，處世和平，忠厚可親，晚年退休，最近因病入聖保羅醫院留醫，不幸于本月八日，溘然逝世，積壽八十有二，其子國森，居紐約，趕程奔喪，與媳及孫等辦理喪事，遵禮成服，聞已擇期：十二月十四日（星期四）下午三時，假座丹利維街市黨殯儀館舉行喪禮，出殯：土安葬於士蘭墳場。

三級政府贊揚簡建平為士達孔拿居民服務

【本報訊】簡君已堅決辭職，於昨日特選請簡君參會，主席謝士多代表該委員會，贈送簡君西飛利墨水筆，並刻有銅牌一面，以資紀念，該銅牌刻有字句：簡建平先生，士達孔拿區修葺計劃之能實現及順利推進，有辭合端不辭勞苦（未完）（公報會一聞明天續登）

華民再來服務酬知音全加首映寶珠玉女心

【本報訊】華民同人，疊承各界友好僑胞之厚愛，鑒于一人精力有限，敬謝美意，遂與情再為僑胞服務，聊以酬謝愛護之誠，定本月十六日（禮拜六）由十二點開映，推出全加首映「玉女心」，是陳寶珠、陳寶儀、呂奇、沈殿霞主演。

清韻音樂社紀念演劇

【本報訊】清韻音樂社，為紀念該社成立十週年，特於本月十六日（禮拜六）下午二時，在士達街五〇號，舉行紀念演劇，劇目：「玉女心」，由陳寶珠、陳寶儀、呂奇、沈殿霞主演。

歐陽黎商業管理有限公司通告

【本報訊】歐陽黎商業管理有限公司，為通告事，本會當年職員任期將滿，定於本月十六日（星期日）下午二時，在士達街五〇號，舉行職員選舉，凡我會員，屆時請屆時出席投票，以重選權。

祖國特級皮鞋

【本報訊】祖國特級皮鞋，由今日至本月十五日止，八折優待，由今日至本月十五日止，八折優待，由今日至本月十五日止，八折優待。

宜僱唐西餐廚一名

【本報訊】宜僱唐西餐廚一名，有意者請於下午二時後，電話：二二二二，與周祿洽商。

E. B. GIBBONS CO. LTD.
2168 Kingsway Vancouver, B.C.
古動生 Paul Koo 公司 電話 434-2474, 住宅 253-6281

▲屋列治區四睡房，土庫裝修齊全，全屋三浴室及雙車房，售價七萬三千五百。	▲九十九與地，兩睡房，客廳寬敞，廚房新穎舒適，交通方便，山學校，售價二萬六千九百。	▲本女比賓區，兩睡房，屋，一年新，有土庫，售價二萬五千九百。	▲大學區洗衣兼裁縫店，月收千元，尚有發展，售價五萬九千。	▲有土庫，銀期三期七百，每月還稅只一百四十八，平過租屋。
-------------------------------------	---	--------------------------------	------------------------------	------------------------------

華民
在士達街五〇號
十二月十六日（星期日）
由十二點開映五點半完

玉女心
三娘教子
花開富貴

洪門體育會選舉通告
【本報訊】本會當年職員任期將滿，定於本月十六日（星期日）下午二時，在士達街五〇號，舉行職員選舉，凡我會員，屆時請屆時出席投票，以重選權。

民治黨支部通告
【本報訊】民治黨支部，為通告事，本支部執委會，業經揭曉，定於本月十六日（星期日）下午二時，在士達街五〇號，舉行職員選舉，凡我會員，屆時請屆時出席投票，以重選權。

實業投資良機
【本報訊】實業投資良機，由今日至本月十五日止，八折優待，由今日至本月十五日止，八折優待，由今日至本月十五日止，八折優待。

祖國特級皮鞋
【本報訊】祖國特級皮鞋，由今日至本月十五日止，八折優待，由今日至本月十五日止，八折優待，由今日至本月十五日止，八折優待。

Lotus Tours Ltd.
420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B.C.
TEL: 684-2025

僑胞注意
特有各種定期來回香港
廉價機票保證搭乘著名
公司航機準時起程座位
無多請速接洽
安達旅遊有限公司

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Tel: 689-6025

冬節酬賓大減價
本公司為酬謝各界僑胞賜顧盛意，特由十二月七日起至十五日，止，一連九天，所有罐頭食品，藥品，瓷器，鮮肉，燒烤，茶葉，涼菓，糖菓，餅餌，瓦器，鐵器。壹律九折優待。希各界僑胞留意焉。

（白米及霜蝦除外）
減價期內 恕不送貨

陳健鋪 Kinson Chan
公司 324-2441
住宅 437-4860

勿失良機，年輕商業舖一連四間，樓上另辦公室，用水泥磚及鋼筋建築，十分堅固，地寬229.24x168.82呎，尚有餘地可建多兩三間，Zoning G-2商業地，全部一連租客，如銀行，醫生及大藥房等，各有長處，皮貨經，鄰近柏文及大商場，僅取三十九萬九。

生意旺，兼做市中中藥舖連實業，上層宿舍三層，合家庭經營，每年銷售超過十三萬七，平均每日三百七。有顧客停車位多個，商業街角地，首期貳萬八。

花園洋房華麗別墅，在士達街面廣美安公司，環境十分優雅，屋內有一廳三房，土庫完成四房三廳及廁所，地闊九十九呎，交通方便，僅開價四萬三千五百。

六年新華屋住宅一連三層，土庫一流裝修五房，兩套半水廁，晒台，存車房，近交通，市場及中小學校。

雲高華一
【本報訊】雲高華一，為通告事，本支部執委會，業經揭曉，定於本月十六日（星期日）下午二時，在士達街五〇號，舉行職員選舉，凡我會員，屆時請屆時出席投票，以重選權。

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE & INSURANCE
450 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C.
伍澤源黃秀英事務所
辦事處電話 682-5284

代理 燕梳樓業買賣 樓宇按揭
房產收租 如有垂詢 函表歡迎

雷廣庭 980-3098
鍾偉業 876-4575
加利連市 298-0211
伍澤源 253-3881
陳宗怡 874-2880
楊志清 324-4218
楊天賜 876-4575
道源市 733-5743
伍秀英 876-4575

▲近域多利街合符屋每層一睡兩房各門自出，入每月收租共八百八十元，取價二萬餘，十四年新二睡三房全磚全木地新式廚房另有大遊戲室紅毛泥砌圍牆，取價貳萬五千五百。

▲柏架街夾域多利街四房新磚全木地合內部十分雅潔土庫另有大房取價貳萬餘。

▲合法相連屋近士達街夾第二街每間有一睡三房全土庫六十二尺商業地每間取價貳百元。

▲商業區，兩個舖位，士達街，近唐人埠，好地點，每月收租三百元。

▲十六呎，三睡房，二十三年新，近巴士近學校，地闊，有車房，最小小家庭，二萬三千九。

▲入息屋，近卑，四睡房，每月收租七百五十五元，設備齊全，地闊及有車房。

▲與旺萊舖實業三間，生意興隆，另有地方住，白人業主，每日生意四百五十元左右。

▲壹年新磚麗住宅，位新屋區，特大客廳廚房，土庫娛樂廳睡房及全副浴室，每層逾一千七百平方呎，值得參觀。

▲東區三睡房平房住宅，近學校巴士，全土庫，自動熱水暖氣，開價二萬七千五百，看後請速。

▲東區房屋，一伙三睡房，一伙兩睡房，各自門戶出入，開價二萬九千五百，一伙自住一伙收租或全部出租均相宜。

▲十二區西區柏文新磚樓每層收租一萬九千八百元，取價十四萬三千九百，有一分利錢。

▲十九呎紅磚柏文在西區高柏文中心其中有十組，四睡房，兩浴室，分利錢可以月租當首。

▲四層紅磚商業樓，華埠樓上，有七層樓下有三千平方呎，開張為理想土庫由正門出入可以實作舞場生意，開價八萬五千元先交首期三萬五千元其餘充業主。

▲廿餘年新，有三睡房，近展覽會，高貴土庫，新屋頂，新電氣及水喉。

▲商業樓，位卑，樓下舖位，樓上柏文，年收租九千餘元，投資良機。

▲全新柏文兩層，近士達街，學校，巴士，全在附近，上佳建築，歡迎查詢。

▲大小柏文，收租樓宇，請電詢問。

▲北區商業樓，位卑，旺地，樓下三間舖，樓上寫字樓，開價廿萬，年收租三萬。

▲小寫字樓，開價廿萬，年收租三萬，住客全滿，容易管理，由六組十組，住客全滿。

▲京士威萊舖生意出讓，有長批，位卑，旺地，西區，長批，月租八十五元，舖主在加拿大，要津，長批，月租八十五元，舖主在加拿大。

▲北區商業樓，有中西餐室一間，四十六座，以上，設備齊全，生意蒸蒸日上，每月生意七千餘元以上，利潤豐厚，適合家庭經營。

▲上下層房屋，內外自衛，比鄰更廣，三睡房，三浴室，全部地毯，一廳兩房，每月可收租三百元，地點在東區，請電約參觀。

▲非沙夾街，一廳兩睡房，全土庫，光輝雅潔，地點適中，近中小學校，二萬一千九百。

▲雜貨舖，位卑多利街旺區，每日生意一百六十餘元。

▲上下層，位卑，月收租五百廿元。

▲雜貨舖，在士達街，近唐人埠，舖位適中，有土庫，月收租五百廿元。

▲上下層，在街角地，近唐人埠，月收租五百廿元，可成交。